



## 제67장 물 크

메케에서 계시된 제30절로 다른 메카 계시와 유사한 목적으로 이슬람의 기본 원리를 다루고 있다. 본 장의 주요 목적은 크게 3가지로, 첫째 생명을 주시고 나아가시는 하나님의 위대함과 능력, 둘째 하나님은 만유의 주님으로서 홀로 존재하심을 여러가지 예증으로 증명하고 있으며, 셋째 불신자들에 대한 응벌을 다루고 있다.

본 장은 만유의 주님이요 하나님의 전지전능하심에 대한 이야기를 시작으로, 생명을 주사 나아가시는 하나님, 하늘을 창조하사 별들의 등불로써 장식하여 믿는 사람들의 교훈이 되게 하신 하나님의 능력과 불신자들에 대한 하나님의 벌로써 하나님이 크게 노하실 것이며 그들의 거주지는 지옥일 뿐이라는 것, 그리고 믿는 사람과 믿지 아니한 불신자들을 비교하면서 불신자들에 대한 경고로서 내(무함마드)와 그리고 나와 함께 믿는 사람들을 하나님께서 멸망케 하던 또는 은혜를 베풀던간에 불신자들에 대한 하나님의 응벌은 누가 구제할 것인가를 경고함으로써 본 장을 끝맺고 있다.

본 장의 명칭은 1절에서 만유의 주님이요 모든 것을 다스리고 소유한다는 「물크」란 어휘로부터 「물크」장이라 불리워진 동기 및 배경으로 본다. 티르미지는 본 장의 명칭을 「와끼야」 그리고 「무나지야」라고도 부르고 있다(무함마드 알리 알사부니, 제19권 op. cit, p.5).

## 제 67 장

자비로우시고 자애로우신  
하나님의 이름으로

1. 왕국을 소유하고<sup>1)</sup> 계시는 하나님께 축복이 있으소서 실로 그분은 모든 일에 전지전능하심이라

2. 죽음과 생명을 제정하시어 그것으로 너희가 선을 행하는지 시험하고자 하시니 그분은 권능과 지혜로 충만하심이라

3. 그분은 칠천을 층으로 하여 차례로 창조하셨노라 너희는 그것이 완전무결하여 무엇하나 결함이 없음을 볼 것이니 다시 한번 눈을 돌려보라 결함을 볼 수 있겠느냐

4. 그런 후 다시 한번 눈을 들어 보라 피곤하여 있던 눈이 겸손하고 순종한 시력으로 돌아오리라<sup>1)</sup>

5. 실로 하나님은 가장 낮은 하늘을<sup>1)</sup> 등불로서<sup>2)</sup> 장식하였고 그것으로 사탄을 물리침에 유용하게 하였으며 그들을 위해 타오르는 불지옥의 용벌을 준비하셨도다



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمَلِكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ ②

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ طَائِفَاتٍ مَا تَرَى فِي خَلْقِ الرَّحْمَنِ مِنْ تَفْوُتٍ فَإِنَّ جِهَ الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ③

تُفَوِّجُ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبُ إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَائِسًا وَهُوَ حَسِيرٌ ④

وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ⑤

1-1) 비아다히 알물크 : 그분의 뜻에 따라 강하게 하시고 그분의 뜻에 따라 허약하게 하시며, 생명을 주사 잇아 가시며 풍성케 하사 가난케 하며, 베풀어 주시고 금기하는 뜻이라고 이브누 압 바쓰는 풀이하고 있다(알무프루비 206/8).

4-1) 완전하게 창조된 하늘과 우주를 눈으로 보고 또 보라. 너희는 피곤하여 너희가 원했던 것을 보지 못하고 겸손하고 순종한 시력으로 돌아올 것이라(무함마드 알리 알사부니, 제19권 op. cit, p.7).  
이말 파크리는 여러 차례 보더라도 너희가 원하는 오점이나 결함이 발견되지 않아 겸손하고 순종한 시력으로 돌아온다는 뜻으로 풀이하고 있다(알타프씨르 알카비르 리타-지 58/30).

5-1) 하늘을 맞대고 있는 제일천

2) 하늘의 별들. 하나님은 별들을 3가지 뜻을 두고 창조하셨나니 그 첫째가 하늘을 장식하는 것이요. 둘째는 사탄을 물리침에 유용하며, 셋째는 바다와 육지에 그것으로 길을 알도록 함에 있었다고 "까따다"는 이야기 하고 있다(알바호르 알무히프 299/8).

6. 주님을 믿지 아니한 자들을 위해서 사악한 응벌이 있나니

7. 그들이 그곳으로 던져질 때<sup>1)</sup> 그들은 신음소리 같은 무서운 비탄의 소리를 들을 것이라

8. 지옥은 분노하여 폭발할 것이니 불신자의 무리가 던져질 때 다 너희에게 한 경고자가 이르지 아니 했었느냐 라고 수호자가 질문할 것이라

9. 실로 저희에게 한 경고자가 도래하였으나<sup>1)</sup> 저희가 그를 거역했습니다 하나님은 아무 것도 계시하지 아니했습니다 당신들은 크게 방황하고 있을 뿐입니다 라고 말하더라

10. 더하여 말하길 우리가 귀를 기울였다면 또는 숙고 했더라면 우리는 타오르는 불지옥의 동료중에 있지 아니했을 텐데 라고 말하더라

11. 그들은 죄악들을 고백하나 타오르는 불지옥의 동료들로부터 용서가 되지 않노라<sup>1)</sup>

12. 그러나 보이지 아니한 주님을 두려워 한 자들에게는 관용과 큰 보상이 있노라

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ۝٦

إِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَمْوَأَلَاتِهَا سَهَيْمَاتٍ وَهِيَ تُمْرٌ ۝٧

كَأَذْمِيرُ مِنَ الْقَيْظِ طَلَمَا الَّذِي فِيهَا قَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ۝٨

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ ؕ إِنَّمَا أَنْتُمْ فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ۝٩

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝١٠

فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحِقًا آلِ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ۝١١

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۝١٢  
وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝١٢

7-1) 떨감이 불속에 던져지는 것처럼,  
지옥을 지키는 천사인 주마니야 천사에 의해

9-1) 경고자로서의 한 선지자가 이르러 하나님의 말씀을 낭송하였으나 저희는 그를 거역하고 그의 메세지도 거역하였습니다.

11-1) 다시 스스로의 위치로 돌아오려 하나 후회가 필요없는 그때서야 후회하고 있다(무크타싸르 타프싸르 이브누 까씨르 528/3).

13. 너희가 숨기어 말하는 것과<sup>1)</sup> 드러내어 말하는 것도 하나님은 마음속의 모든 것을 아심으로 총만하시니라

14. 그분이 창조한 것을 그분이 모를리 있느뇨 실로 그분은 신비한 모든 것을 이해하시고 아시는 분이시라

15. 하나님은 너희를 위해 대지를 유연하게 하셨나니 곳곳을 다녀 보라 그리고 그분이 베푼 양식을 섭취하라 죽은 후에는 그분께로 귀의하노라

16. 하늘에 계신 그분께서 대지를 흔들어 그것이 너희를 삼켜 버리지는 못하게 할 것이라 안심하느뇨

17. 아니면 하늘에 계신 그분께서 너희 위에 응벌을 내리지 아니할 것이라 안심하느뇨 그때 너희는 나의 응벌이 어떠한 것인가를 알게 되리라<sup>1)</sup>

18. 실로 그들 이전 백성들이 나의 경고를 거역했을 때 그들 위에 내려진 나의 벌이 얼마나 무서웠더뇨<sup>1)</sup>

19. 머리 위에서 새들이 날개를 폈다가 접었다 하면서 먹이를 채려고 던치는 새들을 보지 못했다

وَأَيُّهَا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١٣﴾

أَلَيْسَ لَهُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ ذَلُولًا فَامْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ﴿١٥﴾

أَمْ أَمْسَتْمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يَخِفَ بِكُمْ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾

أَمْ أَمْسَتْمْ مَنْ فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٍ ﴿١٧﴾

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَجِيرٍ ﴿١٨﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوَقَّهُمْ ضَرْبًا وَبِقَيْضٍ نَائِسًا لَمَنْ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِخَلْقِ شَيْءٍ بَصِيرٌ ﴿١٩﴾

13-1) 불신자들은 서로가 서로에게 이야기를 주고 받으며 무함마드의 신이 들지 않도록 숨어 말하고자 했을 때, "하나님 앞에서는 어느 것도 숨겨질 수 없느니라"라는 말씀이 있었다고 이브누 압바쓰는 풀이하고 있다(알카-진 126/4).

17-1) 강한 강풍을 보내어 룯의 백성을 멸망케 하고 또 코끼리의 군대를 멸망케 한 것처럼 돌풍을 보내어 멸망케 하였다고 교훈으로서 경고하고 있다(제17장 68절, 제29장 40절 참조).

18-1) 제22장 42-44절 참조

뇨 자비로우신 하나님 외에는 어느 누구도 그렇게 유지할 수 없나니 실로 그분은 모든 것을 지켜보고 계심이라

20. 자비로우신 하나님 외에 너희를 도울 주인은 누구이뇨<sup>1)</sup> 실로 불신자들은 환상에 빠져 있더라

21. 하나님께서 양식을 거두신다면 너희에게 누가 너희에게 일용할 양식을 주겠뇨 그런데도 그들은 진리에서 벗어나 오만하다

22. 고개 숙여 걷는 자가<sup>1)</sup> 낯졌뇨 아니면 바른 길을 걷는자의<sup>2)</sup> 인도됨이 낯졌뇨

23. 일러가로되 너희를 창조하사 성장케 하고 듣는 능력과 보는 능력과 감각의 능력과 이해의 능력을 주신 분이 바로 하나님이니라 그러나 너희는 감사하지 않더라

24. 일러가로되 대지 위에 너희를 번성케 하신 분이 하나님이니시거늘 너희 모두가 그분께로 집합되노라

25. 그러나 그들은<sup>1)</sup> 그대가 진실을 말하고 있을 때 이 약속이 언제 실행되뇨 라고 물으매

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَكُمْ يَنْصَرُّكُمْ مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِنَّ الْكُفْرَانَ الْوَاقِعُ فِي عُرُوبِهِ ۝

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَزْعُمُ أَنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُّوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ۝

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّنْ يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

20-1) “내(하나님)가 너희에게 벌을 주려 할 때 내(하나님)외에 누가 너희를 도울 수 있겠뇨”라는 뜻으로 이브누 압바스는 풀이하고 있다(타프세르 알카-진 126/4).

22-1) 불신자들(제27장 90절 참조)

2) 믿는 신도들

25-1) 불신자들

26. 일러가로되 그것은<sup>1)</sup> 하나님만이 아시는 것으로 실로 나는 분명한 경고자에 불과하니라

27. 그러나 그들이 그것을 가까이서 목격할 때면 불신자들의 얼굴은 슬픔으로 가득찰 것이며 그것이 너희가 구하던 이행될 약속이요 라는 말씀이<sup>1)</sup> 들려올 것이라

28. 일러가로되 나와 그리고 나와 함께 한 자들을 하나님께서 멸망케 하시거나 아니면 우리에게 은혜를 베푸다 하더라도 고통스러운 응벌로부터 불신자들을 누가 구제할 수 있을런지 너희가 생각해 보았느냐

29. 일러가로되 그분은 자비로우신 분으로 우리는 그분만을 믿으며 그분에게만 의탁하니 너희는 분명히 방황했던 자가 누구인지 알게 되리라

30. 일러가로되 물이 땅속으로 스며들어 물을 잃게 되었을 때 누가 너희에게 흐르는 물을 공급하여 주겠느냐

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾

فَلَمَّا رَأَوْهُ دُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ ﴿٢٧﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ وَمَنْ مَعِيَ أَرْجِمْنَاكُمْ مِنْ حَيْزِرٍ الْكَلْبَرِيِّ مِنْ عَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ الْمُتَّابُ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا؛ فَسْتَعْمِلُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٩﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَعِينٍ ﴿٣٠﴾

26-1) 심판과 부활의 시각 그리고 하나님의 응벌과 심판은 필연적으로 도래한다. 그것은 바로 인간을 창조한 하나님의 약속이기 때문이다. 그러나 언제 올 것인가는 그것을 계획하고 약속하신 하나님만이 아시는 것으로 선지자의 의무는 단지 심판이 온다는 사실을 알려주는 임무밖에 없다(제22장 47-49절 참조).

27-1) 천사들의 말씀